



---

# **NC 450**

## **Smart Ni-MH Charger**

**EN            USER'S MANUAL**

**PL            INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**DE            BEDIENUNGSANLEITUNG**

Read carefully before using  
Przeczytaj uważnie przed użyciem  
Lesen Sie vor Gebrauch des Gerätes

[www.everactive.pl](http://www.everactive.pl)



EverActive NC450 is a microprocessor controlled rechargeable battery charger that supports 1-4 pcs of R03 (AAA), R6 (AA) Ni-MH of any capacity in any combination.

Power input: 100-240V AC 50-60Hz 10W

Charge current: R6 AA: 1800mA x1, 900mA x2, 600mA x3, 450mA x4

R03 AAA: 900mA x1, 450mA x2, 300mA x3, 225mA x4

#### **WARNING:**

- the mains socket outlet must be close to the equipment and easily accessible,
  - this appliance can be used by children from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved,
  - children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance by the user must not be performed by children, unless they are over 8 years old and supervised,
  - keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years,
  - do not leave the charger unattended,
  - the charger supports only Ni-MH cells,
  - the product is intended for indoor use only,
  - after charging the batteries may be hot – remove with caution,
  - disconnect the charger when not in use,
  - the product should be disposed of properly according to applicable law. At the end of life the product should be passed to the waste collection, electronic recycling point. It is not allowed to dispose the product with the regular household wastes. By proper disposal you contribute to the protection of the environment and natural resources.
- More on: [www.everActive.pl/eco](http://www.everActive.pl/eco).



#### **Operation manual:**

1. Connect the provided power supply cable to the charger, then connect the power cable to an AC socket.
2. Insert batteries into the charger while maintaining the correct polarity.
3. After inserting the batteries correctly, the LCD display will indicate the charging progress.
4. After a complete charge cycle the LCD display will show a full battery symbol (all of the segments are full).
5. After all of the batteries are fully charged the charger will turn off the backlight of LCD. It is recommended to wait 15 minutes to let the batteries and charger cool down.
6. Disconnect the power supply cable from the AC socket, then remove the batteries.

#### **Additional Tips:**

1. The charger is equipped with a special battery revival function – in the event of an extremely discharged or an old battery the charger will try to charge the cell even if it has zero voltage. For the best results we recommend using the 4th slot (outer right).
2. The charger is also equipped with a function that detects faulty, unsupported batteries or batteries with very high internal resistance. In case of faulty (worn out) and unsupported cells the full battery symbol can be indicated unexpectedly, just after few seconds/minutes of operation. Also in the event of serious problem or short circuit the LCD display will show a flashing "ERROR" symbol.

Wysokiej jakości ładowarka mikroprocesorowa do akumulatorów Ni-MH, obsługuje od 1 do 4 szt. akumulatorów R6(AA)/R03(AAA) w dowolnej kombinacji.

|                     |                                                 |
|---------------------|-------------------------------------------------|
| Napięcie wejściowe: | 100-240V AC 50/60Hz 10W                         |
| Prąd ładowania:     | R6 AA: 1800mA x1, 900mA x2, 600mA x3, 450mA x4  |
|                     | R03 AAA: 900mA x1, 450mA x2, 300mA x3, 225mA x4 |

**UWAGA:**

- gniazdo przyłączeniowe powinno być zamontowane blisko urządzenia i powinno być łatwo dostępne,
- urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i przez osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych, zmysłowych i ruchowych lub o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy, pod warunkiem, że będą uważnie nadzorowane i pouczone przez osobę, która jest za nie odpowiedzialna, o bezpiecznym użytkowaniu urządzenia i o ryzyku z nim związanym,
- należy pilnować, by dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja, za którą odpowiada użytkownik, nie może być wykonywana przez dzieci, chyba że mają one ponad 8lat i są nadzorowane,
- trzymać urządzenie i kabel zasilający z dala od dzieci w wieku poniżej 8 lat,
- nie pozostawiać podłączonego urządzenia, podczas nieobecności w mieszkaniu,
- ładowarka przeznaczona tylko do ogniw Ni-MH,
- tylko do użytku w pomieszczeniach zamkniętych,
- akumulatory po naładowaniu mogą się znacznie nagrzać – zachować ostrożność przy ich wyjmowaniu,
- w przypadku nieużywania ładowarki powinna ona być odłączona od prądu,
- nie wyrzucać z innymi odpadami domowymi. Zużyty sprzęt należy oddać do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poprzez właściwą utylizację przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska i zasobów naturalnych. Więcej na [www.everActive.pl/eco](http://www.everActive.pl/eco).

**Instrukcja użytkownika:**

1. Podłączyć kabel zasilający do ładowarki, a następnie do gniazda AC.
2. Akumulatory w celu naładowania umieścić w ładowarce zachowując poprawną polaryzację/biegunowość.
3. Postęp procesu ładowania jest wskazywany na podświetlanym wyświetlaczu LCD.
4. Po pełnym naładowaniu widoczny jest symbol pełnej baterii (wszystkie segmenty pełne).
5. Po naładowaniu zaleca się odczekanie 15min. w celu ostygnięcia ładowarki i akumulatorów.
6. Odłączyć kabel sieciowy z gniazda AC, następnie wyjąć akumulatory z ładowarki.

**Wskazówki dodatkowe:**

1. Ładowarka wyposażona jest w funkcję regeneracji akumulatorów – w przypadku skrajnie rozładowanych / długo nieużywanych akumulatorów ładowarka próbuje rozpocząć ładowanie nawet jeżeli na akumulatorze nie zostanie wykryte żadne napięcie. Dla najlepszych rezultatów zalecamy umieszczenie takiego akumulatora w skrajnym prawym słocie ładowania.
2. Ładowarka wyposażona jest w funkcję wykrywania uszkodzonych, nieprawidłowych jak również zużytych akumulatorów o bardzo wysokiej rezystancji wewnętrznej. W przypadku wadliwych (zużytych) lub nieobsługiwanych ogniw, na wyświetlaczu może nieoczekiwanie pojawić się symbol pełnej baterii – nawet po zaledwie kilku sekundach/minutach pracy. Dodatkowo w przypadku wystąpienia poważnego błędu lub zwarcia na wyświetlaczu pojawi się migający napis “ERROR”.

Hochwertiges Mikroprozessor Ladegerät für Ni-MH, Ni-CD Akkus, unterstützt von 1 bis 4 Stk. Akkus R6 (AA) / R03 (AAA) in beliebiger Kombination.

|                   |                                                 |
|-------------------|-------------------------------------------------|
| Eingangsspannung: | 100-240V AC 50/60Hz 10W                         |
| Ladestrom:        | R6 AA: 1800mA x1, 900mA x2, 600mA x3, 450mA x4  |
|                   | R03 AAA: 900mA x1, 450mA x2, 300mA x3, 225mA x4 |

#### Achtung:

- die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein, - dieses Gerät kann von Kindern ab acht Jahren und von Personen mit beeinträchtigten, körperlichen oder geistigen Fähigkeiten bzw. eingeschränkter Wahrnehmung oder ohne Erfahrung und Kenntnisse verwendet werden. Bedingung ist hierbei ihre Aufsicht und Anleitung hinsichtlich der sicheren Handhabung des Geräts und das Bewusstsein der damit verbundenen Risiken,
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten von Seiten des Bedieners dürfen nicht von Kindern unter acht Jahren oder von Kindern ab acht Jahren ohne Aufsicht durchgeführt werden,
- halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter acht Jahren,
- lassen Sie niemals das Ladegerät angeschlossen, wenn Sie sich gerade nicht in der Nähe befinden,
- das Ladegerät ist nur an Ni-MH bestimmt,
- nur für den Innenbereich geeignet,
- nach dem Laden der Akkus, können die Akkus sehr warm werden – seien Sie vorsichtig beim Herausnehmen der Akkus,
- wenn das Ladegerät nicht im Gebrauch sein sollte, trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung,
- das Ladegerät darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Es sollte von Fachfirmen entsorgt werden, die Elektro- und Elektronikschrott recyceln. Mit der richtigen Entsorgung tragen Sie zum Schutz der Umwelt und der natürlichen Ressourcen bei. Mehr unter: [www.everActive.pl/eco](http://www.everActive.pl/eco).



#### Bedienungsanleitung:

1. Schließen Sie das Netzkabel an das Ladegerät an und an die Steckdose.
2. Um die Akkus in der Lade-Aufrechterhaltung der richtigen Polarität aufzuladen.
3. Die Höhe des Ladestroms für jeden Steckplatz wird auf dem hintergrundbeleuchteten LCD-Display angezeigt.
4. Bei voller Ladung wird Ihnen „Volle Batterie“ (Alle Segmente Voll) angezeigt.
5. Nach dem Aufladen, ist es empfehlenswert 15 Minuten zu warten um die Akkus und das Ladegerät abkühlen zu lassen.
6. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und entfernen Sie die Akkus aus dem Ladegerät.

#### Weitere Informationen:

1. Das Ladegerät ist mit einer Rekupationsfunktion ausgestattet – im Falle von extrem entladenen Akkus / lange nicht benutzten Akkus, versucht das Ladegerät die Akkus zu laden auch wenn, an den Akkus keine Spannung erkannt wird. Um die besten Ergebnisse zu erhalten, empfehlen wir den Akku in den rechten Slot einzulegen.
2. Das Ladegerät ist auch mit einer Funktion ausgestattet, die fehlerhafte, nicht unterstützte Batterien oder Batterien mit sehr hohem Innenwiderstand erkennt. Bei defekten (abgenutzten) und nicht unterstützten Zellen kann das volle Batteriesymbol nach wenigen Sekunden/Minuten des Betriebs unerwartet angezeigt werden. Außerdem wird bei einem schwerwiegenden Problem oder Kurzschluss auf der LCD-Anzeige ein blinkendes "ERROR"-Symbol angezeigt.